

Trabajo para el verano para
estudiantes que entrarán a la
clase de
Español para Hispanohablantes
2 Honores
(Native Spanish 2 Honors)



LECCIÓN UNO

KEY GRAMMAR CONCEPTS



- A) VERBS IN THE PRESENT TENSE** → *Los verbos en el presente*
- 1) **REGULAR VERBS** → *Los verbos regulares*
 - 2) **"BOOT" VERBS (STEM-CHANGING VERBS)** → *Los verbos de "bota"*
 - 3) **SPELLING-CHANGERS** → *Los verbos con cambios ortográficos*
 - 4) **IRREGULAR VERBS** → *Los verbos irregulares*
- B) INTERROGATIVES** → *Los interrogativos*
- C) SUBJECT PRONOUNS** → *Los pronombres pronominales*



A) VERBS IN THE PRESENT TENSE

The present tense describes actions that are happening now, reports current conditions or traits, describes customary events, and also announces what may be happening in the immediate future.



EXAMPLES: *Alex Rodríguez trabaja hoy día en Nueva York.*

Alex Rodríguez works in New York now.

Hace calor en Guadalajara en agosto.

It's hot in Guadalajara in August.

Siempre vemos las películas nuevas de Kate del Castillo.

We always see Kate del Castillo's new films.

Mañana comemos en la casa de mi abuela.

Tomorrow we are eating at my grandmother's house.

HOW DO WE FORM THE PRESENT? *¿Cómo se forma el presente?*

1) REGULAR VERBS

The infinitive of a verb is its simplest form, the starting place before it is conjugated or changed to correspond to a specific person. All infinitives in Spanish end with **-AR**, **-ER**, or **-IR**.

Here are the conjugations for three regular verbs in the present tense:

	-AR (caminar)	-ER (leer)	-IR (escribir)
yo	camino	leo	escribo
tú	caminas	lees	escribes
Ud./él/ella	camina	lee	escribe
nosotros/as	caminamos	leemos	escribimos
vosotros/as	caminaís	leéis	escribís
Uds./ellos/ellas	caminan	leen	escriben

Helpful Tip: Take a close look at the endings of the verbs. These endings will be your clue who the subject is. Subject pronouns — I, he, she, you, we, etc. — aren't used as much in Spanish as they are in English.

-AR		-ER		-IR	
-o	-amos	-o	-emos	-o	-imos
-as	-áis	-es	-éis	-es	-ís
-a	-an	-e	-en	-e	-en

Here are some common, regular verbs in Spanish. You undoubtedly know a number of these already:

-AR	-ER	-IR
<i>ahorrar</i> (to save . . . money)	<i>beber</i> (to drink)	<i>abrir</i> (to open)
<i>caminar</i> (to walk)	<i>comer</i> (to eat)	<i>admitir</i> (to admit)
<i>cantar</i> (to sing)	<i>comprender</i> (to understand)	<i>asistir</i> (to attend)
<i>gastar</i> (to spend)	<i>deber</i> (ought to)	<i>escribir</i> (to write)
<i>grabar</i> (to record)	<i>leer</i> (to read)	<i>imprimir</i> (to print)
<i>intentar</i> (to try)	<i>romper</i> (to break)	<i>subir</i> (to go up)
<i>pelear</i> (to fight)	<i>vender</i> (to sell)	
<i>trabajar</i> (to work)		

2. Conjugate the infinitives found in parentheses into the correct form of the present tense: *Conjuga los verbos en el presente para completar cada oración correctamente.*

- a. Yo _____ duraznos en el mercado. (vender)
- b. Nosotros siempre _____ en un restauranté cubano cuando estamos en Nueva York. (comer)
- c. Tú _____ mucho dinero en el centro comercial porque _____ muchos discos compactos de Paulina Rubio. (gastar/comprar)
- d. Ellos _____ las escaleras para llegar a la agencia de viajes. (subir)
- e. Javier Bardem y Penélope Cruz _____ al estreno de su nueva película esta noche. (asistir)
- f. Tú y yo _____ ahora con la música de Pitbull. (bailar)
- g. Yo _____ huevos con tocino en la cocina. (cocinar)
- h. Cristián de la Fuente y Eva Longoria siempre _____ la nueva edición de *People en español*. (leer)
- i. Myrka Dellanos _____ a Susana Martínez y a Julián Castro otra vez este jueves. (entrevistar)
- j. Elián González _____ ahora en Cuba cerca de su papá. (vivir)

Verbos de cambio radical

2) "BOOT" VERBS (STEM-CHANGING VERBS)

There are some verbs whose vowels change slightly in all singular conjugations (*yo, tú, Ud., él, ella*) as well as in the 3rd person plural (*Uds., ellos, ellas*). The last vowel in the stem changes in one of three ways:

- 1 e → ie
- 2 o → ue
- 3 e → i

These types of verbs are sometimes called "boot" verbs. Can you see why?

e → ie PENSAR (to think)	o → ue MOSTRAR (to show)	e → i PEDIR (to ask for)
pienso pensamos piensas pensáis piensa piensan	muestro mostramos muestras mostráis muestra muestran	pido pedimos pides pedís pide piden

Here are some other common "boot" verbs:

e → ie	o → ue	e → i
<i>cerrar</i> (to close) <i>empezar</i> (to begin) <i>entender</i> (to understand) <i>perder</i> (to lose) <i>preferir</i> (to prefer) <i>querer</i> (to want, to like) <i>recomendar</i> (to recommend) <i>sentir</i> (to feel)	<i>contar</i> (to count, to tell) <i>dormir</i> (to sleep) <i>encontrar</i> (to find) <i>jugar*</i> (to play) <i>morir</i> (to die) <i>mover</i> (to move) <i>poder</i> (to be able to) <i>volar</i> (to fly) <i>volver</i> (to return)	<i>freír</i> (to fry) <i>medir</i> (to measure) <i>reír</i> (to laugh) <i>seguir</i> (to follow) <i>servir</i> (to serve) <i>sonreír</i> (to smile)

*Note: "Jugar" presents the special case of u → ue: *juego, juegas*, etc.

2. Conjugate the infinitives found in parentheses into the correct form of the present tense: *conjugá los verbos en el presente para completar cada oración correctamente.*

- a. Yo no _____ nadar en la piscina con mi amiga Elena porque voy con mi tía a la clase de baile. (poder)
- b. ¿Por qué siempre me _____ chocolates cuando sabes que yo _____ helado? (servir/preferir)
- c. Nosotros nunca _____ la salida fácilmente cuando estamos en Wal-Mart. (encontrar)
- d. Ricky Martin siempre _____ cuando baila . . . está supercontento, ¿no? (sonreír)
- e. Los maestros _____ la puerta al principio de la clase porque hay mucho ruido en el pasillo. (cerrar)

- f. "Vosotros sólo _____ seis horas cada noche", anuncia mi profesora. "Yo _____ nueve". (dormir/recomendar)
- g. Los bailarines irlandeses de *Riverdance* nunca _____ los brazos cuando bailan. (mover)
- h. Mi abuelo siempre _____ ovejas cuando no puede dormirse. (contar)

EJERCICIO C

El horario Ud. llama a la línea de información de los ferrocarriles de Madrid. Complete las frases con la forma correcta del verbo entre paréntesis.

OPERADOR: Buenos días, Ferrocarriles Nacionales. ¿En qué _____ servirle?
(poder)

UD.: Yo _____ información sobre el horario de los trenes que van de Madrid a Bilbao.
(querer)

OPERADOR: ¿Cuándo _____ Ud. viajar?
(pensar)

UD.: Yo _____ salir pasado mañana muy temprano por la mañana y _____ pasar tres días allí.
(querer)

OPERADOR: El servicio _____ a las cinco de la mañana.
(comenzar)

UD.: ¿Y cuánto _____ los boletos de ida y vuelta?
(costar)

OPERADOR: El boleto _____ setenta euros. ¿ _____ Ud. comprarlo ahora mismo?
(querer)

UD.: Yo no _____ mi tarjeta de crédito en este momento.
(encontrar)

¿ _____ Ud. esperar ahora o yo _____ a llamar más tarde?
(poder)

OPERADOR: Yo no _____ esperar ahora porque hay otras llamadas.
(poder)

Ud. _____ llamar después. Hay muchos asientos disponibles en el tren.
(poder)

UD.: Gracias. Yo _____ a llamar más tarde.
(volver)

EJERCICIO D

Una rutina Conteste las preguntas que le hace un amigo. Use las sugerencias entre paréntesis.

1. ¿A qué hora te despiertas los fines de semana? (8:00)
-

- 2. ¿Quién te despierta? (*mi padre*)

- 3. ¿Sueles pasar los fines de semana en compañía de tus amigos? (*sí*)

- 4. ¿Qué suelen Uds. hacer? (*ver una película*)

- 5. ¿Dónde almuerzas cuando sales con tus amigos? (*un café del centro comercial*)

- 6. ¿Atraviesas muchas calles para llegar al centro commercial? (*sí*)

- 7. ¿Puedes llegar allí en transporte público? (*no*)

- 8. ¿Te acuerdas de llamar a tus papás cuando vas a llegar tarde? (*sí*)

- 9. ¿Comienzas a aprender a conducir? (*sí*)

- 10. ¿A qué hora te acuestas los fines de semana? (*medianoche*)

3. The following paragraph contains five verbal errors. Underline each error and write the correct word above it: *Este párrafo tiene 5 errores. Marca cada palabra con error y escríbela correctamente.*



Hola. Me llamo Carlos. La película Volver es fantástica.

Penélope Cruz es muy guapa, y cuando sonree, es posible ver sus dientes superblancos. Carmen Maura es excelente, también. Ella no se muda a Estados Unidos porque prefere España . . . pero, ¡su maleta siempre está hecha! Mi hermana quiere ver la película, pero no pode porque es demasiado joven. Bueno, mañana comenzamos las clases a las ocho y tengo que acostarme. ¡Hasta luego!

EJERCICIO F

Reacciones Cada persona reacciona de manera distinta en la misma situación. Use la forma correcta del verbo entre paréntesis y exprese la reacción de cada persona en varias situaciones.

EJEMPLO: El señor está perdido y no encuentra la ruta.
El señor pide instrucciones en una gasolinera.
(pedir instrucciones en una gasolinera)

1. La madre pierde la paciencia porque su hijo no le hace caso.

_____ (reñir al hijo)

2. Los amigos pasan el día en la playa tomando el sol y nadando en el mar.

_____ (divertirse)

3. A la abuela no le interesa el programa en la televisión.

_____ (dormirse en el sofá)

4. A nosotros nos gustan mucho los cuentos de Fernando. Él es muy cómico.

_____ (reír a carcajadas)

5. Cuando hay invitados para cenar, Diana siempre le ayuda a su mamá.

_____ (servir la sopa)

3) SPELLING-CHANGERS *Verbos de cambio ortográfico*

Some verbs have spelling changes in certain conjugations. The change occurs to help preserve a sound found in the infinitive. For example, the "yo" form of "conocer" (to know) is "conozco," not *conoco. The added "z" helps to preserve some of the "s" sound found in the infinitive.

Here are some common verbs that undergo spelling changes:

-cer/cir → zco CONOCER (conducir, producir, traducir)		-ger/gir → jo DIRIGIR (coger, escoger, recoger)	
conozco	conocemos	dirijo	dirigimos
conoces	conocéis	diriges	dirigís
conoce	conocen	dirige	dirigen
-guir → go CONSEGUIR (seguir)		-uir → uyo, uyes, uye, uyen HUIR (construir, destruir)	
consigo	conseguimos	huyo	huimos
consigues	conseguís	huyes	huyen
consigue	consiguen	huye	huyen

2. Conjugate the infinitives found in parentheses into the correct form of the present tense: *Conjuga los verbos para completar cada oración correctamente en el presente.*

- a. Yo _____ personalmente a Loretta Sánchez, la congresista de California. (conocer)
- b. A mi hijo Jamie le gustan los Reese's Pieces, pero yo siempre _____ M&M's. (escoger)
- c. Muchos jugadores de béisbol reciben buenos contratos, pero yo no _____ nada. (conseguir)
- d. Yo nunca _____ nada para mi amiga porque ya habla español perfectamente. (traducir)
- e. Los huracanes tropicales _____ muchas casas a lo largo de la costa. (destruir)
- f. Muchos políticos _____ cuando los periodistas quieren hablar con ellos. (huir)
- g. Cuando veo a Lili Estefan en la calle, siempre la _____.
(seguir)
- h. Mi hermano tiene una compañía que produce discos de rap, pero yo _____ reggaetón. (producir)
- i. Yo _____ un taxi en Guadalajara, y ¡siempre hay mucho tráfico! (conducir)
- j. Yo _____ mi diccionario de la cama y lo _____ en la mesa. (coger/poner)

Verbos irregulares

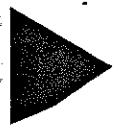
4) IRREGULAR VERBS

Finally, there are also a number of verbs that are simply irregular in certain conjugations. The following verbs are among the most common in the Spanish language. Be certain to spend a fair amount of time memorizing these forms.

CABER (to fit)	CAER (to fall)	DAR (to give)	DECIR (to say, tell)
quepo cabemos cabes cabéis cabe caben	caigo caemos caes caéis cae caen	doy damos das dais da dan	digo decimos dices decís dice dicen
ESTAR (to be)	HACER (to do, make)	IR (to go)	OÍR (to hear)
estoy estamos estás estáis está están	hago hacemos haces hacéis hace hacen	voy vamos vas vais va van	oigo oímos oyes oís oye oyen
PONER (to put)	SABER (to know)	SALIR (to leave)	SER (to be)
pongo ponemos pones ponéis pone ponen	sé sabemos sabes sabéis sabe saben	salgo salimos sales salís sale salen	soy somos eres sois es son
TENER (to have)	VALER (to be worth)	VENIR (to come)	VER (to see)
tengo tenemos tienes tenéis tiene tienen	valgo valemos vales valéis vale valen	vengo venimos vienes venís viene vienen	veo vemos ves veis ve ven



PRACTICE EXERCISES



1. Conjugate the following verbs into the correct form of the present tense:
conjuga los verbos en el presente según el sujeto.

- a. ser (Uds.) → _____
- b. dar (yo) → _____
- c. estar (ellos) → _____
- d. hacer (yo) → _____
- e. oír (vosotras) → _____
- f. caerse (yo) → _____
- g. decir (tú) → _____
- h. poner (yo) → _____
- i. salir (ella) → _____
- j. tener (nosotras) → _____

2. Now conjugate these infinitives into the correct form of the present tense: *Conjuga los verbos en el presente para completar cada oración correctamente*

- a. Yo les _____ muchos regalos bonitos a mis amigos. (dar)
- b. Yo _____ que hacer mi tarea esta noche. (tener)
- c. ¿_____ Ud. quiénes son los actores principales de *Marido en alquiler*?
-Sí, lo _____: son Juan Soler y Sonya Smith. (Saber/saber)
- d. Creo que un día George Clooney _____ a casarse con alguien. (ir)
- e. Yo no _____ nada con Ramón porque siempre se mete en problemas. (hacer)
- f. Cuando nieva en el invierno yo _____ mucho. (caerse)
- g. Mia Hamm _____ de Alabama y Nomar Garciaparra es de California. (ser)
- h. Yo nunca les _____ secretos a mis amigos porque hablan demasiado. (decir)
- i. Cuando voy a un concierto de Shakira, yo siempre _____ contenta. (estar)
- j. ¿_____ (tú) el avión? Creo que por fin Matt Damon va a llegar con su amigo Ben Affleck. (Ver)

3. The following paragraph contains eight errors. Underline them and make corrections: *El siguiente párrafo tiene 8 errores. Marca cada palabra con error y escríbela correctamente.*



Mi hija, Sarah, es fantástica. Aunque sólo tene un año, sabe caminar y hablar. Yo siempre la siguo cuando sale de la casa porque nunca sabo adónde va. Le do muchos regalos y siempre le dico que la amo. Tiene una cama pequeña . . . Sarah cabe en ella perfectamente, pero yo no cabo bien. Bueno, yo teno que irme ahora porque Sarah quiere jugar conmigo. ¡Adiós!



B) INTERROGATIVES

When you ask a question, you frequently use a word called an **interrogative**. These words help you to zero in on the answer you want.

Here are the most common interrogatives:

Palabras interrogativas

<i>¿Cómo?</i>	→ How?
<i>¿Cuál?/¿Cuáles?</i>	→ What?/Which?
<i>¿Cuándo?</i>	→ When?
<i>¿Cuánto/a/os/as?*</i>	→ How much?/How many?
<i>¿Dónde?</i>	→ Where?
<i>¿Por qué?</i>	→ Why?
<i>¿Qué?</i>	→ What?/Which?
<i>¿Quién?/¿Quiénes?</i>	→ Who?

*Note: *Cuánto* will agree in number and gender with the noun that follows.

¡CUIDADO! Remember, "porque" means "because" when it is written as one word with no accent.

Helpful Tips: 1) Did you notice that all interrogatives have an accent mark?
 2) An interrogative can also appear in a statement if there is an implicit question, e.g., *No sé quién es esa chica del pelo largo*. This statement has the underlying question: *¿Quién es esa chica?*



EXAMPLES: *¿Quién es el presidente de México?* –*Enrique Peña Nieto.*

Who is the president of Mexico? –Enrique Peña Nieto.

¿Cuál es la capital de Costa Rica? –*San José.*

What is the capital of Costa Rica? –San José.

¿Qué hora es? –*Son las seis.*

What time is it? –It's six o'clock.

¿Dónde está Joe Flacco esta tarde? –*Está en Baltimore.*

Where is Joe Flacco this afternoon? –He's in Baltimore.

¿Por qué hay muchos volcanes en Italia? –*No sé.*

Why are there many volcanoes in Italy? –I don't know.

¿Cuándo vas a confesármelo todo? –*Nunca.*

When are you going to confess everything to me? –Never.

¿Cómo estás? –*Bien.*

How are you? –Fine.

¿Cuántos libros llevas en la mochila hoy? –*Ninguno.*

How many books are you carrying in your backpack today? –None.

- ¿Cuánta paciencia tienes? –Ninguna.
How much patience do you have? –None.
- ¿Cuántos boletos tienes? –Dos.
How many tickets do you have? –Two.
- ¿Cuántas estrellas ves? –Miles.
How many stars do you see? –Thousands.

Deciding between “*Qué*” and “*Cuál*” can often prove challenging to a student of Spanish because each word could mean “Which?” or “What?”. This chart should help.

¿Qué? (asks for a definition, explanation or classification before “ <i>ser</i> ”)	OR	¿Cuál/Cuáles? (asks for a selection or choice from a group before “ <i>ser</i> ”)
¿Qué es el “guacamole”? –Una comida rica. What’s guacamole? –A delicious food.		¿Cuál es tu cereal favorito? –Frosted Flakes. What’s your favorite cereal (out of all the cereals in the world)? –Frosted Flakes.
¿Qué es Ud. — cristiano, judío o musulmán? What are you — Christian, Jewish or Muslim?		¿Cuál es tu número de teléfono? –866-862-7325. What’s your phone number (out of all the numbers in the world)? –866-862-7325.

“*Qué*” is usually used directly before a noun, even when a selection is asked for, although in many parts of the Spanish-speaking world, you may hear “*cuál*” (e.g., ¿*Cuál cereal prefieres?*)

- ✱ **EXAMPLES:** ¿*Qué libro es tu favorito?*
Which (What) book is your favorite?
- ¿*Qué fruta prefieres comer?*
Which (What) fruit do you prefer to eat?

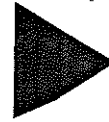
“*Cuál/Cuáles*,” however, is used before the preposition “*de*” and before most verbs.

- ✱ **EXAMPLES:** ¿*Cuál de los libros es tu favorito?*
Which of the books is your favorite?
- ¿*Cuáles de las selecciones vas a pedir?*
Which of the selections are you going to ask for?
- ¿*Cuál prefiere Ud., el grande o el pequeño?*
Which do you prefer — the big one or the small one?
- ¿*Cuáles te gustan más?*
Which do you like most?





PRACTICE EXERCISES



13

1. Provide the proper interrogatives in the spaces below:

Escribe la palabra interrogativa correcta.

- a. ¿_____ películas de Robert Rodríguez te gustan? –Tres.
- b. ¿_____ están los actores de *Sortilegio* ahora? –Creo que están en California, México y otros lugares.
- c. ¿_____ de los libros de Sandra Cisneros tienes? –Tengo *The House on Mango Street* y *Woman Hollering Creek and Other Stories*.
- d. ¿_____ tiempo hace hoy en Villahermosa? –Está nublado y hace fresquito.
- e. ¿_____ son los actores más populares hoy en día? –Meryl Streep y Jean Dujardin.
- f. ¿_____ vas a besarme, Christina? –Nunca, Ricky.
- g. ¿_____ es el hombre misterioso con bigote? –Es Sean Penn.
- h. ¿_____ vas a pasar tanto tiempo en Querétaro? –Porque quiero aprender español.
- i. ¿_____ es la fotosíntesis? –Es un proceso por el que las plantas reciben nutrición del sol.
- j. ¿_____ mesas circulares tenemos que alquilar para la boda? –Veinte.

2. Write "Qué" or "Cuál/Cuáles" in the spaces below:

Completa con Qué, cuál o cuáles según corresponda

- a. ¿_____ tiempo hace hoy en Cancún?
- b. ¿_____ es la capital de Venezuela? –Caracas.
- c. ¿_____ libro es tu favorito? –*La Biblia*.
- d. ¿_____ son las razones por las que no puedo ir contigo a Europa? –Pues, primero, no tienes pasaporte; y segundo, no tienes vacaciones.

e. ¿_____ de tus amigos no pueden venir esta noche? –Verónica y Eduardo.

f. ¿_____ es un durazno? –Es una fruta.

Pronombres sujeto



C) SUBJECT PRONOUNS

A pronoun is a word that takes the place of a noun. In English, you must use a noun or a subject pronoun with all verbs. In Spanish, however, **subject pronouns** are only used for emphasis or clarity.

Here are the subject pronouns in Spanish and their English equivalents:

<i>yo</i> → I
<i>tú</i> → you (familiar)
<i>él</i> → he
<i>ella</i> → she
<i>usted (Ud.)</i> → you (formal)
<i>nosotros/nosotras</i> → we
<i>vosotros/vosotras*</i> → you all (familiar) (*used only in Spain!)
<i>ellos</i> → they (masculine)
<i>ellas</i> → they (feminine)
<i>ustedes (Uds.)</i> → you all



EXAMPLES: *Tú no puedes hablar ahora; yo voy a hablar.*

You can't speak now; I'm going to speak.

¿Quién va a bailar con la princesa primero . . . el actor? –No, él no va a bailar con ella . . . nosotros, sí.

Who is going to dance with the princess first . . . the actor?

–No, he is not going to dance with her . . . we are.

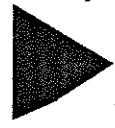
Ud. nunca va solo a las fiestas, pero yo voy solo frecuentemente.

You never go alone to parties, but I go alone frequently.





PRACTICE EXERCISES



1. Supply an appropriate subject pronoun in the spaces provided: *Escribe el pronombre sujeto que corresponda*
- a. ¿Quién canta mejor, Luis Miguel o Gloria Estefan? -Él no, _____ sí.
 - b. "¿Quién quiere recitar el poema primero?", dice el profesor. -"_____", contesta el estudiante aplicado.
 - c. ¿Comprenden _____ la tarea? -Sí, profesor, la comprendemos.
 - d. ¿Vas _____ al parque en taxi? . . . ¡No lo creo!
 - e. ¿Quiénes van al concierto de Coldplay? -¡_____ vamos!
 - f. Albert Pujols juega bien al béisbol. _____ es mi héroe.
 - g. ¿De dónde es _____? -Soy de Las Cruces, Nuevo México.
 - h. Mis hermanas son estudiantes muy aplicadas. Yo nunca estudio, pero _____ sí.

2. Underline and correct the seven errors (*concordancia falta de acento palabra equivocada pronombre*) that are found in the following paragraph: *Este párrafo tiene 7 errores. Marca los errores y escribe la palabra correcta.*



¿Cuándo van a ganar los Red Sox la Serie Mundial otra vez? Mi papá dice que ellas no son tan fuertes este año, pero mi mamá dice que sí. Él es pesimista y la es optimista. No sé quien es mejor: David Ortiz o Dustin Pedroia. Yo creo que es David, pero, ¿porqué lo llaman "Papi"? ¿Qué de los jugadores prefieres Ud., David o Dustin?



PRUEBA DE REPASO



1. Conjugate the following verbs into the correct form of the present tense:

Conjuga los verbos en el presente de acuerdo a (sujeto).

- a. pelear (yo) → _____
- b. destruir (ellos) → _____
- c. empezar (Uds.) → _____
- d. seguir (nosotros) → _____
- e. beber (vosotras) → _____
- f. producir (yo) → _____
- g. medir (Uds.) → _____
- h. decir (él) → _____
- i. asistir (tú) → _____
- j. valer (yo) → _____
- k. reír (ella) → _____
- l. comprender (Ud.) → _____

PRUEBA DE REPASO

2. Answer the following questions in complete sentences:

Contesta las preguntas en oraciones completas

a. ¿A qué hora sales de la escuela?

b. ¿Tienes mucho tiempo libre en un día típico?

c. ¿Oyes música cuando te acuestas?

d. ¿Cabes bien en tu cama?

e. ¿Dónde pones tu ropa en un hotel?

f. ¿Quién come más, tú o tu amigo?

g. ¿A cuántas personas conoces bien en esta escuela?

h. ¿Por qué huye un ladrón cuando llega la policía?

i. ¿Cuándo ríes mucho?

j. ¿Sabes contar del uno al diez en francés?

3. Supply the correct form of the present tense in the spaces provided:

Escribe la forma correcta del verbo en el presente.

a. Wilmer Valderrama _____ de Venezuela; me gustó mucho su programa, *That 70's Show*. (ser)

b. Ellos nunca me _____ favores . . . no sé por qué. (pedir)

c. Los Padres de San Diego normalmente _____ cuando juegan contra los Dodgers de Los Ángeles. (perder)

d. Yo te _____ mi disco de David Bisbal por tu disco de Daddy Yankee. (dar)

e. Mis amigos _____ sentarse en la última fila durante los conciertos. (preferir)

f. Si tú _____ este camino, vas a llegar a la playa. (seguir)

g. ¿ _____ vosotras frustradas porque no quedan entradas para el concierto de Miguel Bosé? (Estar)

- h. "Nosotras, las mujeres, _____ mejor la conversación durante la cena", dice mi abuela. (dirigir)
- i. Yo _____ personalmente a Sila María Calderón, la ex gobernadora de Puerto Rico. (conocer)
- j. Los domingos mi madre _____ mis platos favoritos: arroz con pollo y plátanos fritos. (preparar)

4. Supply the correct interrogative in the spaces provided:

Escribe la palabra interrogativa que corresponda

- a. ¿A _____ hora es tu clase de arte? -A las tres y media.
- b. ¿_____ vamos a reunirnos este fin de semana? -El domingo.
- c. ¿_____ tenemos que usar el mapa? -Porque no queremos llegar tarde.
- d. ¿_____ es la cantante con más talento en tu opinión? -Rihanna.
- e. ¿_____ estrellas hay en el cielo? -Millones.
- f. ¿_____ es tu número de teléfono? - El 866-862-7325.
- g. ¿_____ se llama tu actriz favorita? -Raquel Welch.
- h. ¿_____ están Jencarlos Canela y Gaby Espino? -Creo que visitan Chichén Itzá.
- i. ¿_____ son los artistas españoles más conocidos del Siglo de Oro? -Velázquez y El Greco.
- j. ¿_____ es el "ceviche"? -Es un plato delicioso de pescado crudo.

5. Supply a subject pronoun that would agree with the following verbs (a number of these could have more than one answer):

Escribe el pronombre sujeto que corresponda. Algunas pueden tener más de una respuesta correcta.

a. _____ soy

f. _____ coloca

b. _____ preferís

g. _____ frien

c. _____ van

h. _____ estamos

d. _____ puedes

i. _____ escoge

e. _____ das

j. _____ tengo

6. The following letter contains a number of errors. Be on the lookout for misspelled verbs, incorrect interrogatives, or problematic pronouns:

Esta carta tiene varios errores. Marca las palabras con error y escríbelas correctamente.



Querido Roberto:

Mi amiga, la actriz, siempre tene un poco de miedo cuando vola.

No le gustan los aviones. ¿Por qué? La verdad es que los asientos

son estrechos y la comida es mala. Cuando él se senta, no está

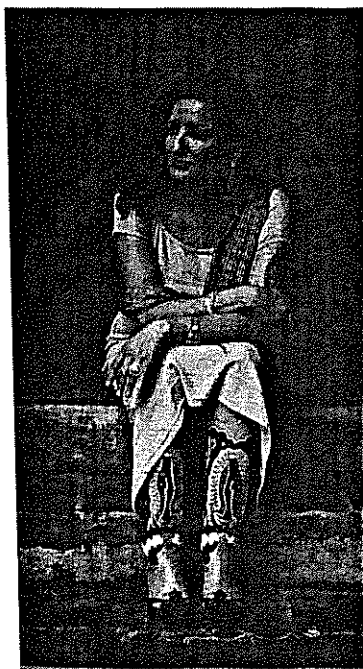
cómoda. Y también, todos quieren su autógrafo. Además, nunca sabe

cuantos ropa va a necesitar, y por eso lleva muchas maletas.

¡Pobrecita! ¿Por qué no viaja en tren?

Alicia





La escritora Sandra Cisneros.

Narrativa

Sandra Cisneros, de familia mexicana y chicana, nació en Chicago en 1954, de raíces humildes. Estudió en *Loyola University* y más adelante obtuvo un título superior de la Universidad de Iowa. Es conocida por su poesía y su narrativa, y ha ganado muchos premios literarios. Vive y trabaja actualmente en la ciudad de San Antonio, Texas. *The House on Mango Street* es un relato basado en breves viñetas sobre la niñez de Esperanza Cordero, el barrio donde se crió, los amigos, la escuela y su familia. Esta obra fue traducida al español por Elena Pohiatowska, la conocida autora mexicana. Otros libros que ha publicado Cisneros son: *My Wicked, Wicked Ways* (1987), *Woman Hollering Creek and Other Stories* (1991).

UN SÁNDWICH DE ARROZ

Los niños especiales, los que llevan llaves colgadas del cuello, comen en el refectorio. El refectorio! Hasta el nombre suena importante. Y esos niños van allí a la hora del lonche porque sus madres no están en casa o porque su casa está demasiado lejos.

°habitación destinada para la merienda o almuerzo en las escuelas religiosas

5 Mi casa no está muy lejos pero tampoco muy cerca, y de algún modo se me metió un día en la cabeza pedirle a mi mamá que me hiciera un sándwich y le escribiera una nota a la directora para que yo también pudiera comer en el refectorio.

10 Ay no, dice ella apuntando hacia mí el cuchillo de la mantequilla como si yo fuera a empezar a dar la lata, no señor. Lo siguiente es que todos van a querer una bolsa de lonche. Voy a estar toda la noche cortando triangulitos de pan: éste con mayonesa, éste con mostaza, el mío sin pepinillos pero con mostaza por un lado por favor. Ustedes niños sólo quieren darme más trabajo.

15 Pero Nenny dice que a ella no le gusta comer en la escuela —nunca— porque a ella le gusta ir a casa de su mejor amiga, Gloria, que vive frente al patio de la escuela. La mamá de Gloria tiene una tele grande a color y lo único que hacen es ver caricaturas. Por otra parte, Kiki y Carlos son agentes de tránsito infantiles. Tampoco quieren comer en la escuela. A ellos
20 les gusta pararse afuera en el frío, especialmente si está lloviendo. Desde que vieron esa película, *300 espartanos*, creen que sufrir es bueno.

Yo no soy espartana y levanto una anémica muñeca para probarlo. Ni siquiera puedo inflar un globo sin marearme. Y además, sé hacer mi propio lonche. Si yo comiera en la escuela habría menos platos que lavar. Me verías
25 menos y menos y me querías más. Cada mediodía mi silla estaría vacía. Podrías llorar: ¿Dónde está mi hija favorita?, y cuando yo regresara por fin a las tres de la tarde, me valorarías.

Bueno, bueno, dice mi madre después de tres días de lo mismo. Y a la siguiente mañana me toca ir a la escuela con la carta de Mamá y mi sándwich
30 de arroz porque no tenemos carnes frías.

Los lunes y los viernes da igual, las mañanas siempre caminan muy despacio y hoy más. Pero finalmente llega la hora y me formo en la fila de los niños que se quedan a lonchar. Todo va muy bien hasta que la monja que conoce de memoria a todos los niños del refectorio me ve y dice: y a ti ¿quién te

35 mandó aquí? Y como soy penosa no digo nada, nomás levanto mi mano con la carta. Esto no sirve, dice, hasta que la madre superiora dé su aprobación. Sube arriba y habla con ella. Así que fui.

40 Espero a que les grite a dos niños antes que a mí, a uno porque hizo algo en clase y al otro porque no lo hizo. Cuando llega mi turno me paro frente al gran escritorio con estampitas de santos bajo el cristal mientras la madre superiora lee mi carta, que dice así:

Querida madre superiora:

45 *Por favor permítale a Esperanza entrar en el salón comedor porque vive demasiado lejos y se cansa. Como puede ver está muy flaquita. Espero en Dios no se desmaye.*

*Con mis más cumplidas gracias,
Sra. E. Cordero*

50 Tú no vives lejos, dice ella. Tú vives cruzando el bulevar. Nada más son cuatro cuadras. Ni siquiera. Quizás tres. De aquí son tres largas cuadras. Apuesto a que alcanzo a ver tu casa desde mi ventana. ¿Cuál es? Ven acá, ¿cuál es tu casa?

55 Y entonces hace que me trepe en una caja de libros. ¿Es ésa? dice señalando una fila de edificios feos de tres pisos, a los que hasta a los pordioseros les da pena entrar. Si, muevo la cabeza aunque aquélla no era mi casa y me echo a llorar. Yo siempre lloro cuando las monjas me gritan, aunque no me estén gritando.

Entonces ella lo siente y dice que me puedo quedar —sólo por hoy no mañana ni el día siguiente. Y yo digo sí y por favor, ¿podría darme un Kleenex? —tengo que sonarme.

60 En el refectorio, que no era nada del otro mundo, un montón de niños y niñas miraban mientras yo lloraba y comía mi sandwich, el pan ya grasoso y el arroz frío.

DESPUÉS DE LEER

Contesta según lo que comprendiste de la historia.

1. ¿Por qué quiere Esperanza (la chica en la historia) comer en el refectorio?

2. ¿Cuál es el trabajo especial de Kiki y Carlos?

3. ¿Por qué necesita Esperanza un permiso especial para comer en la escuela?

4. Cuando la directora le pregunta a Esperanza por su casa, y señala un edificio equivocado, ¿por qué crees que Esperanza no la corrige? Explica tu opinión.

5. Compara como actúa Esperanza en su casa, en privado con su mamá, con su forma de actuar en la escuela.

